STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER
ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 8 décembre 2011

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UN FINANCEMENT DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DE 785 MILLIONS DE DOLLARS VIA LES CONSEILS REGIONAUX

Annonce des classements de plan stratégique et des fonds de financement pour toutes les régions

Le Gouverneur de l'État de New York Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que 785 millions de dollars ont été alloués via l'initiative du Conseil de Développement économique régional, suite aux efforts du Gouverneur pour reconcevoir la manière de travailler du gouvernement d'état, afin de stimuler la croissance économique et créer des emplois.

Annoncés en juillet, les Conseils régionaux représentent un changement fondamental dans l'approche de développement économique de l'état, d'un modèle de développement top-down (du haut vers le bas) à une approche basée sur la communauté, orientée performance, qui accorde de l'autonomie aux régions pour développer des plans stratégiques complets qui investissent dans des solutions régionales pour créer des emplois et la croissance économique. Dans le cadre de la procédure des Conseils régionaux, un Comité de Révision des Plans stratégiques a été choisi pour analyser et classer les plans de chaque région candidate aux 200 millions de dollars de financement de développement économique spécialement ciblé.

« Les collaborations régionales et la planification constituent la feuille de route pour remettre les New Yorkais au travail », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Les plans soumis par les dix régions ont été vraiment extraordinaires. Pour la première fois, nous mettons le pouvoir du Gouvernement d'Etat après la capacité d'innovation de notre population, lui donnant les outils pour reconstruire notre économie. »

Le Lieutenant Gouverneur Robert Duffy a déclaré : « Sous l'initiative et l'impact transformateur des Conseils régionaux du Gouverneur Cuomo, New York jouit enfin d'une planification de développement économique stratégique pour changer la manière de développer l'activité. En engageant l'expertise de ceux qui connaissent le mieux leur région, nous pouvons capitaliser sur les plus gros atouts de chaque région pour maximiser la création d'emplois et la croissance économique. »

Les plans sont le résultat de mois d'étude par les Conseils régionaux et des interactions du public dans chaque région. La procédure a comporté l'organisation de plus de 100 réunions publiques, forums et ateliers communautaires dans tout l'Etat. Des milliers de New Yorkais ont contribué au développement des plans par le biais de ces évènements.

En plus des subventions de planification stratégique issues de l'initiative des Conseils régionaux, une Application de financement consolidée (Consolidated Funding Application) (CFA) a été créée, afin de donner un accès rapide et simplifié aux entreprises et autres entités au financement de développement économique de neuf organes d'état et 29 programmes existants. Les subventions pour les projets CFA ont été basées sur l'approbation des Conseils régionaux locaux et le score technique des diverses agences de financement d'état. De plus, environ 800 candidats éligibles recevront un financement pour des programmes d'énergies renouvelables et d'efficacité énergétique de NYSERDA.

En cohérence avec le Décret du Gouverneur promulgué au début de l'année, pour augmenter la participation des entreprises gérées par les femmes et les minorités (MWBE) dans les contrats d'état, toutes les subventions accordées pour des projets via cette initiative doivent mobiliser tous les efforts pour atteindre l'objectif de 20 % de participation des MWBE.

Pour consulter une annexe de ces projets, aller à
http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf

PLANS ET PROJETS REGIONAUX

L'OUEST DE NEW YORK NOMINE MEILLEUR PLAN SUBVENTIONNE : OBTIENT 100,3 MILLIONS DE DOLLARS POUR LA MISE EN ŒUVRE

Stratégie de renforcement de la Recherche et Développement et d'autres secteurs clé

Dans son plan, « Une stratégie pour la prospérité à l'Ouest de New York », le Conseil de Développement Economique Régional de l'Ouest de New York s'est centré sur la préparation de la main d'œuvre de la région aux emplois des secteurs des industries clés, favorisant l'innovation et la commercialisation, l'investissement dans des infrastructures de croissance intelligente, et l'attraction de plus de visiteurs.

Le plan a identifié huit secteurs industriels stratégiques pour la croissance de la région : la santé et les sciences de la vie, la production avancée, l'énergie, l'enseignement supérieur, les services professionnels, l'agriculture, la logistique binationale, et le tourisme.

Tirer parti de la recherche pour stimuler l'innovation

5,1 millions de dollars soutiendront le projet Genome de l'Institut du Cancer Roswell Park, afin de construire une approche solide de la médecine personnalisée. L'approche mettra en évidence l'étude des séquences génétiques, les données d'information sur la santé liées aux séquences génétiques des individus, et permettra l'analyse et la découverte pour une médecine plus personnalisée et plus efficace.

500 000 dollars permettront le développement des services biotechnologiques du laboratoire de cristallisation du Laboratoire Hauptman-Woodward, afin d'offrir une recherche compétitive, génératrice de revenus et durable.

4 millions de dollars pour le développement du Centre pour l'innovation en médecine de l'Institut Jacobs, un équipement prototype d'appareils médicaux à la pointe, du Campus médical Niagara de Buffalo. Cet équipement sera le seul centre américain pour l'entreprenariat au coeur d'un établissement clinique. Il comprendra un centre de fabrication, un parc machines, une salle propre pour créer de nouveaux appareils et technologies et un centre de formation pour que les médecins puissent tester ces appareils.

2,8 millions de dollars à l'Université Alfred pour l'achat d'équipements et la rénovation des installations de son Laboratoire de caractérisation des matériels à haute température. Les améliorations comprendront la capacité à tester les applications pour les matériels à haute température, dont les laboratoires de mécanique de fluide/énergie éolienne ; la science thermique/l'énergie solaire ; l'énergie solaire photovoltaïque/les combustibles alternatifs et la conversion de puissance. Le laboratoire Alfred fournit déjà un soutien de recherche important à plusieurs sociétés majeures de l'Etat de New York et à de petites sociétés de piles à combustible.

Investir dans des infrastructures de croissance intelligente :

1 million de dollars pour reconstruire la East State Street (NYS Route 417), lieu et artère principale de plusieurs des plus grands employeurs d'Olean et le lien de la zone commerciale de la ville, pour favoriser l'accès à l'emploi, aux services et au centre ville.

1 million de dollars pour rénover les propriétés dégradées et désertées depuis longtemps, des rues State et Union Streets, dans le district du centre d'Olean. Cette réhabilitation sera vitale pour encourager l'investissement privé en centre ville.

4 millions de dollars pour permettre à un projet majeur de relier stratégiquement cinq districts du centre ville de Buffalo. Le projet ré-établira des couloirs de transport multimodal de grande qualité, pour relier Main Street, Genesee Gateway et le Campus médical Niagara, en améliorant le paysage urbain et le retour de la circulation sur Main Street.

Investir dans le tourisme et les voyages

2 millions de dollars pour la rénovation de près de 90 000 pieds carrés de l'ancien Centre Rainbow de l'Université communautaire du Comté Niagara pour un centre du tourisme et de l'hospitalité, afin d'y inclure l'Institut culinaire de Niagara Falls. Un projet de transformation, qui exploitera et soutiendra les atouts régionaux de Niagara Falls. L'établissement accueillera principalement les bureaux administratifs et académiques du Centre, dont les classes de l'Institut culinaire et les laboratoires de tous les programmes académiques diplômants du tourisme et de l'hospitalité.

6,8 millions de dollars pour la création de 1 000 places de parking à l'Aéroport international Buffalo-Niagara en réponse à la demande du marché.

Investir dans le développement énergétique

1,25 million de dollars pour aider la société Hebeler Corporation à étendre sa production de réservoirs de gaz naturel liquide pour les véhicules utilitaires moyens à lourds pour répondre à la demande du marché.

Investir dans la main d'œuvre du 21ème siècle

800 000 dollars pour la Fondation John R. Oishei, développant le Centre de technologie et des arts de Buffalo pour la formation et l'éducation des populations sous-représentées de Buffalo.

2 millions de dollars pour construire le Centre d'excellence automobile urbain du District Fruit Belt à Buffalo, afin de proposer des formations de réparation automobile, des certificats GED et une assistance de mentorat aux résidents locaux. Le projet est développé via un partenariat avec l'Université communautaire Erie, General Motors et l'Association des concessionnaires automobiles, Niagara Frontier Auto Dealers Association.

Le plan régional approuvé de l'Ouest de New York comprend 96 projets financés totalisant 100,3 millions de dollars.

Pour consulter une annexe de ces projets, aller à
http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf

LA MOITIE SUD OBTIENT DES SUBVENTIONS DE 49,4 MILLIONS DE DOLLARS POUR 58 PROJETS

Stratégie de collaboration innovante et de croissance économique

Le Conseil régional de la Moitié Sud a développé une vision de croissance économique et de création d'emplois qui capitalise sur les forces de la région en promouvant la collaboration innovante dans le domaine de l'énergie, des transports, de la santé, de l'alimentation et de l'agriculture.

Le plan du Conseil a identifié des stratégies pour devenir chef de file dans les énergies renouvelables, renforcer sa technologie des transports et ses industries de fabrication, intégrer la santé et l'enseignement supérieur, et redynamiser ses fermes rurales et son économie forestière.

Au travers d'un plan de développement économique complet, fondé sur l'amélioration et la croissance des principaux pôles industriels, la Moitié Sud concentre ses efforts sur le rétablissement de la compétitivité de la région aux niveaux national et international.

Renforcement de la Fondation de développement économique de la région

Malgré les dommages et dévastations liés aux inondations suite à l'Ouragan Irene et la Tempête tropicale Lee, la Moitié Sud a persévéré, avec l'Etat, partenaire de sa reprise d'activité. L'Etat a

récemment annoncé une aide de 60 millions de dollars pour conserver deux employeurs majeurs affectés par les inondations - BAE et Amphenol - épargnant près de 2 400 emplois locaux.

4,8 millions de dollars iront au Projet de revitalisation communautaire de la Moitié Sud, pour financer le redéveloppement du secteur privé avec des bâtiments clés, de nouveaux bâtiments et la rénovation des centres ville, quartiers et zones rurales. Cet aide constituera des ressources cruciales pour les communautés touchées par les récentes tempêtes.

Investir dans les infrastructures régionales pour développer et attirer de nouvelles entreprises

2,5 millions de dollars financeront le Fonds des infrastructures régionales pour les sites prêts pour les travaux. Ce financement servira de fonds de contrepartie pour tirer parti de l'investissement fédéral, d'état, municipal et privé dans le développement futur, afin d'aider la région à attirer de nouvelles entreprises.

Revitaliser les fermes rurales et l'économie forestière

3 millions de dollars pour le programme de prêt révolving du Conseil de Développement économique de la Moitié Sud, afin de réduire les risques financiers et augmenter les coentreprises agricoles et forestières durables. Le fonds du prêt sera utilisé pour améliorer le développement produits et la promotion, les infrastructures commerciales, le déploiement et l'utilisation des nouvelles technologies.

Investir dans les améliorations des infrastructures de transport

1,8 millions de dollars à Wellsboro & Corning Railroad Co. pour la restauration de la ligne principale de chemin de fer et la reconstruction d'une deuxième ancienne voie principale. Ce projet fera avancer les améliorations nécessaires dans les infrastructures de transport, permettant au chemin de fer de continuer à fournir, en temps et en heure, un service efficace et respectant l'environnement aux voyageurs de la Moitié Sud.

1,5 millions de dollars pour la réhabilitation de la ligne Utica entre Broome et Chenango et Bath & Hammondsport pour fournir, en temps et en heure, un service de chemin de fer efficace aux industries de la Moitié Sud.

Le plan régional approuvé de la Moitié Sud comprend 58 projets financés totalisant 49,4 millions de dollars.

Pour consulter une annexe de ces projets, aller à :
http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf

LA REGION DE FINGER LAKES OBTIENT DES SUBVENTIONS DE 68,8 MILLIONS DE DOLLARS POUR 93 PROJETS

Stratégie pour investir dans la main d'œuvre qualifiée et la production avancée

Le plan stratégique de Finger Lakes est fondé sur les ressources naturelles existantes, une main d'œuvre qualifiée et talentueuse, et un engagement envers l'innovation et la philanthropie. Il tient aussi compte de la position de la région, parmi les premières régions agricoles de l'état, son leadership national par tête en matière de propriété intellectuelle et diplômes de l'enseignement supérieur.

Le plan met en exergue les collaborations existantes de la région avec les institutions publiques et privées pour optimiser la performance dans la production avancée, les arts, le tourisme, et la recherche appliquée en médecine, les sciences, l'ingénierie et la technologie.

Encourager l'innovation

5 millions de dollars permettront d'élargir un partenariat entre l'Université de Rochester et IBM et soutiendront un nouveau Centre des sciences de la santé pour l'innovation informatique. Le partenariat soutiendra la création du système informatique le plus puissant du monde dédié à la recherche sur la santé. Le centre permettra à l'université d'accroître le financement de ses recherches et d'accélérer le développement du secteur des sciences de la vie de la région.

Améliorer les industries stratégiques

3,5 millions de dollars iront au Centre de commercialisation des produits de stockage d'énergie et de piles NYBEST. Ce financement aidera à rénover et équiper un établissement pour construire, tester et caractériser des piles et appareils de stockage d'énergie au Eastman Business Park de Rochester.

2,5 millions de dollars permettront la construction d'un nouvel incubateur d'activités au centre High Technology Rochester pour assurer une meilleure coordination entre les startups naissantes du secteur des nouvelles technologies.

Plus de 1,5 millions de dollars seront utilisés pour des projets de production avancée, dont 1,25 million de dollars pour e2e Materials, Inc. pour la création d'un établissement de production à grande échelle. Ce nouvel établissement fabriquera des produits bio-composites durables qui remplaceront les matériaux composites en bois ou à volume élevé en bois.

Tourisme et Arts

2,28 millions de dollars soutiendront le développement d'un nouveau Musée d'histoire naturelle et culturelle à Finger Lakes, dans le Parc d'Etat de Keuka Lake.

Le plan régional approuvé de Finger Lakes comprend 93 projets financés totalisant 68,8 millions de dollars.

French

Pour consulter une annexe de ces projets, aller à :
http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf

LE CENTRE DE NEW YORK NOMINE MEILLEUR PLAN SUBVENTIONNE : OBTIENT 103,7 MILLIONS DE DOLLARS

Stratégie de renforcement des industries clés et d'amélioration de la compétitivité

Le Conseil régional du Centre de New York a défini un concept de changement pour accompagner le développement économique de la région en tirant parti des atouts clés et en développant des collaborations régionales fortes.

Le plan du Conseil a proposé le renforcement des industries principales et des atouts économiques uniques de la région, notamment les systèmes environnementaux et d'énergie propre, les services financiers et de santé, l'industrie agro-alimentaire, la production avancée, et le tourisme. En développant des stratégies de promotion de l'entreprenariat, le développement de petites entreprises et la formation professionnelle, la région a cherché à amélioré ses interactions et sa compétitivité avec les économies régionale, nationale et mondiale.

De plus, un point important des stratégies du Conseil a porté sur la revitalisation communautaire en se fondant sur des partenariats entre les institutions d'ancrage et une variété d'entreprises, repositionnant les atouts urbains existants par la réutilisation adaptée, et en alignant la demande élevée en matière d'emplois avec la formation professionnelle.

Investir dans la biotechnologie pour la revitalisation et la croissance économique

3,6 millions de dollars permettront au parc Bio Tech de Kennedy Square dans le Comté de Onondaga d'amorcer le redéveloppement d'un site défavorisé en une utilisation mixte de bâtiments résidentiels, commerciaux et de recherche.

2 millions de dollars permettront la réalisation du Centre de recherche biotechnologique de la région Centre de New York. Ce projet fournira un espace de développement et de laboratoire et réhabilitera des friches industrielles au cœur de la Ville de Syracuse. Le projet exploitera les forces de la région en biotechnologie et stimulera son potentiel de centre de classe mondiale pour les services de biotechnologie et de biosciences.

Renforcer l'industrie agro-alimentaire et soutenir le redéveloppement communautaire

Plus de 4 millions de dollars étendront les capacités de traitement du lait de l'usine Cayuga Ingredients Milk. Ce projet dynamisera de façon significative l'industrie de production agro-alimentaire de la région sur les marchés mondiaux.

1 million de dollars soutiendront le Supermarché de Nojaim, un groupement de sociétés privées, une institution régionale de santé et une université majeure pour remédier aux déserts alimentaires en centre urbain. Ce projet encouragera l'éducation en matière de santé et de bien-être.

394 000 dollars soutiendront la construction d'un nouvel établissement de la Coopérative alimentaire du Sud (South Side Food Cooperative) dans la zone commerciale de South Salina. Ce projet permettra d'apporter des aliments frais, sains et abordables et produits ménagers aux résidents du quartier du Sud, en faisant la promotion de la propriété coopérative et de la croissance économique durable.

3 millions de dollars soutiendront le redéveloppement du port de Syracuse pour transformer 32 acres de propriété riveraine en logements, et opportunités commerciales et de divertissement. En revitalisant une région en proie à des difficultés, ce projet soutiendra la zone portuaire en reliant la Ville de Syracuse, via le réseau fluvial de l'Etat de New York, aux communautés de tout l'Etat de New York et de la côte Est.

Investir dans la production avancée et le développement de la recherche

3 millions de dollars permettront de créer le pôle régional de l'innovation énergétique de New York au Centre de l'excellence de Syracuse. Ce projet soutiendra le développement et l'équipement d'espaces pour étudier l'efficacité énergétique des bâtiments.

1 million de dollars permettront de développer la Société des plastiques Currier du Comté de Cayuga. Ce projet permettra d'améliorer le pôle crucial de la production avancée et de stimuler la capacité d'exportation de la région.

1,5 millions de dollars aideront le Centre de fabrication de technologies avancées C-Speed du Comté de Onondaga à commercialiser des radars de surveillance aérienne à la pointe, pouvant opérer sans perturbations de soufflerie. En partenariat avec la recherche du Nord du pays, ce projet reflète une collaboration multirégionale inspirée des efforts du Conseil de Développement économique régional.

Le plan de la région Centre de New York comprend un total de plus de 74 projets pour un total de 103,7 millions de dollars de subventions.

Pour consulter une annexe de ces projets, aller à :
http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf

LA REGION DE MOHAWK VALLEY OBTIENT DES SUBVENTIONS DE 60,2 MILLIONS DE DOLLARS POUR 59 PROJETS

Stratégie pour investir dans les infrastructures de transformation et créer la main d'œuvre du 21ème siècle dans la région de Mohawk Valley

Le plan du Conseil régional de Mohawk Valley s'est appuyé sur les atouts de la région et l'héritage économique pour créer un réseau régional cohérent d'innovation technologique, de transport multimodal et de revitalisation communautaire.

Le plan du Conseil a été conçu pour promouvoir les entreprises de la région, le potentiel de croissance, les bassins d'emplois, les qualifications de main d'œuvre, et étendre le développement de nouveaux produits, services et technologies. Les projets proposés en priorité ont cherché à accroître l'efficacité et la productivité régionales en tirant parti des atouts physiques et naturels, et en modernisant le système de gouvernance de la région.

Investissement de transformation dans les nouvelles technologies

15 millions de dollars permettront de construire un nouveau Centre de commercialisation et d'intégration de puces informatiques SUNYIT-CNSE, un partenariat universitaire entre l'Institut des technologies de SUNY et la Faculté des sciences nanoscopiques et d'ingénierie d'Albany. Cette initiative englobe la construction d'un établissement de 200 000 pieds carrés sur le campus SUNYIT à Marcy ainsi que le développement d'infrastructures qui soutiendront la capacité croissante de production avancée et de semi-conducteurs de la région.

10 millions de dollars soutiendront les améliorations des infrastructures de développement planifié de MarcyNano et SUNYIT, dont 5 millions de dollars pour les réseaux d'égouts publics du Comté d'Oneida et 5 millions de dollars pour la construction de la route MarcyNano Ring Road.

Développer une nouvelle zone d'activités innovante

2 millions de dollars permettront de développer le parc technologique Tryon et l'incubateur du Comté Fulton. Ce projet implique la transformation de l'ancien centre de redressement pénitentiaire pour jeunes délinquants Tryon en une zone d'activités génératrice d'emplois et de revenus, selon le modèle réussi des trois zones d'activités déjà implantées dans le Comté. Les sites prêts au démarrage des travaux seront construits pour attirer les entreprises, qui créeront plus d'emplois qui n'ont été perdus lors de la fermeture du centre de redressement.

Construire de nouveaux quartiers riverains dans les villes et cités de Mohawk Valley

Plus de 3 millions de dollars soutiendront les projets de rénovation riveraine publics-privés aux principaux pôles régionaux, dont Utica, Rome, Amsterdam et Frankfort.

Infrastructures favorisant l'innovation

1,5 millions de dollars permettront de construire une usine de biomasse qui produira de la vapeur et de l'électricité pour les clients de l'entreprise Griffiss Business et du parc technologique de Rome, en soutien à l'innovation technologique de Mohawk Valley.

Alignement de la main d'œuvre et de l'éducation

Près de 1 million de dollars financeront des programmes de formation et d'enseignement d'institutions académiques de Mohawk Valley, afin de stimuler la capacité et les qualifications de la main d'œuvre régionale. Les programmes soutenus comprennent le programme de cyber sécurité de SUNY IT, la formation professionnelle de santé à l'Université communautaire Herkimer et des opportunités rurales de formation dans le District scolaire de Milford.

Le plan régional approuvé de Mohawk Valley comprend 59 projets financés totalisant 60,2 millions de dollars.

Pour consulter une annexe de ces projets, aller à :
http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf

LA REGION NORD EST NOMINEE MEILLEUR PLAN SUBVENTIONNE : OBTIENT 103,2 MILLIONS DE DOLLARS

Stratégie pour investir dans les infrastructures et industries du Nord

Le plan stratégique du Conseil régional du Nord a proposé une feuille de route à long terme pour attirer les investissements privés, promouvoir et faciliter la connectivité entre les communautés et créer un climat favorable à l'épanouissement de l'esprit d'entreprise. Il a mis en avant des manières de réaliser sa vision en exploitant les atouts naturels de la région, la main d'œuvre qualifiée et l'esprit d'entreprise.

Les projets proposés ont été conçus pour amorcer la transformation de la région en s'appuyant sur les nouvelles technologies et l'industrie de fabrication traditionnelle, la production énergétique verte, l'agriculture, le tourisme, les arts et la culture.

Développer les infrastructures

9,9 millions de dollars permettront de réhabiliter le chemin de fer de Newton Falls, en ré-ouvrant la ligne de 46 miles de Newton Falls. Ce projet rétablira et améliorera le mode de transport le plus efficace, le plus fiable et le plus respectueux de l'environnement, au meilleur coût, pour servir l'usine de papier de Newton Falls et les opérations des Mines Benson.

900 000 dollars permettront d'améliorer les réseaux de distribution d'eau du Village du Gouverneur pour assurer la viabilité continue des entrepôts de distribution pharmaceutique de Kinney Drugs Distribution.

Redynamiser les communautés

4 millions de dollars soutiendront le développement du logement de location communautaire de la région de Fort Drum.

3 millions de dollars soutiendront la construction du nouvel Hôtel Clayton le long de la rivière St. Lawrence.

397 000 dollars permettront la restauration du théâtre de 1924 du Centre des arts de la scène Strand du centre ville de Plattsburgh.

Investir dans l'industrie

2,5 millions de dollars soutiendront l'extension de l'usine principale Bombardier de Plattsburgh, qui augmentera sa capacité pour de nouveaux contrats. Le projet comprend une extension de 57 000 pieds carrés de l'usine principale, une extension de 2 100 pieds carrés de la zone de tests hors site, et l'électrification d'une voie de chemin de fer supplémentaire d'un demi-mile sur la zone de test.

1,8 millions de dollars permettront l'extension du centre de fabrication de technologie avancée de C Speed à Potsdam. En partenariat avec des unités de recherche du Nord, C Speed étendra également ses installations dans le Centre de New York.

Innovation de recherche

1,2 millions de dollars soutiendront le campus de recherche du Lac Saranac de l'Institut Trudeau, afin de moderniser les installations du laboratoire médical et recruter des scientifiques pour explorer des techniques de défense contre les maladies.

Connecter les communautés

472 000 dollars fourniront un accès à haut débit aux communautés du Comté Hamilton via un partenariat avec Frontier Communications. Ce projet permettra l'installation d'équipements de fibre optique de dernier tronçon et tronçon central, afin de fournir un accès haut débit à plusieurs communautés qui n'ont actuellement pas de capacité haut débit.

Le plan complet de la région Nord comprend 70 projets totalisant 103,2 millions de dollars de subventions d'Etat.

Pour consulter une annexe de ces projets, aller à :
http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf

LA REGION DE LA CAPITALE OBTIENT DES SUBVENTIONS DE 62,7 MILLIONS DE DOLLARS POUR 88 PROJETS

Stratégie pour la collaboration locale et le développement des infrastructures

Le plan stratégique du Conseil de développement économique de la région de la Capitale a présenté une vision, pour développer la collaboration locale et rendre la région mondialement compétitive et économiquement dynamique.

Les forces fondamentales de la région dans l'éducation, la recherche, la technologie et la production avancée, ainsi que ses ressources naturelles, ont servi de base pour faire de la région de la Capitale une destination de classe mondiale.

Pour soutenir la vision de la région, le plan a identifié des objectifs globaux pour développer les industries stratégiques, créer l'accès à la capitale, renforcer le système éducatif, et maintenir les infrastructures. Il s'est attaché à revitaliser les centres urbains, attirer les visiteurs, de nouveaux résidents et nouvelles entreprises, par l'environnement naturel, l'histoire, les arts et la culture comme bastions de la région.

Les projets importants financés de certains secteurs stratégiques sont :

Investir dans les industries stratégiques pour développer et attirer de nouvelles entreprises

1,5 millions de dollars permettront de créer une nouvelle unité de fabrication Amkor à Saratoga. Amkor est un sous-traitant leader de l'assemblage de semi-conducteurs et de services de tests.

950 000 dollars permettront de créer l'Alliance de recherche de la capitale de New York, visant à exploiter l'expertise de la région en biotechnologie, nano-biomédecine et sciences biomédicales. Le projet a pour vocation d'attirer le secteur privé et le financement fédéral dans la région de la Capitale.

3 millions de dollars seront alloués pour améliorer le leadership de la région en biotechnologie au travers d'investissements en recherche translationnelle biomédicale et d'un couloir biotechnologique affilié à l'Université SUNY d'Albany et d'autres partenaires de la recherche.

Investir dans les infrastructures de transport pour accroître l'accessibilité

2,2 millions de dollars soutiendront le développement d'installations de transbordement par chemin de fer dans le Comté de Columbia, pour les entreprises de la région de la Capitale, qui n'ont pas accès au chemin de fer. Le projet permettra aux entreprises de transférer les produits des camions dans les wagons à des fins de transport et de déplacer les produits entrants.

3,8 millions de dollars permettront la rénovation et l'extension des installations de maintenance de l'Aéroport international d'Albany pour accueillir de plus gros avions.

11,5 millions de dollars seront alloués à la reconstruction du quai Rensselaer pour doubler la capacité du Port d'Albany.

Améliorations dans le tourisme pour développer l'économie régionale

1,5 millions de dollars soutiendront le projet Destination Windham, attirant de nouveaux touristes dans la région. Le projet comprend une patinoire intérieure à la pointe, des gîtes améliorés, un centre de soins de jour, des pistes de ski étendues, ainsi que l'amélioration du parking, de la gestion de la circulation et des systèmes de gestion des eaux pluviales.

Revitalisation communautaire et re-développement

2,5 millions de dollars revitaliseront le centre ville de Troy et amélioreront les liaisons avec l'Institut polytechnique Rensselaer de City Station.

2,2 millions de dollars redynamiseront le secteur riverain de Troy à Monument Square, notamment la construction de services publics le long de la rivière, contigus au site du futur centre résidentiel/ commercial de Troy.

480 000 dollars soutiendront la création de sentiers polyvalents le long de la rivière Mohawk Rive, dans le cadre d'un redéploiement majeur public-privé du canal du côté des friches industrielles ALCO de Schenectady.

Le plan régional approuvé de la région de la Capitale comprend 88 projets financés totalisant 62,7 millions de dollars. Une liste complète des projets est annexée.

Pour consulter une annexe de ces projets, aller à :
http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf

LA REGION DE MID-HUDSON OBTIENT DES SUBVENTIONS DE 67 MILLIONS DE DOLLARS POUR 61 PROJETS

Stratégie pour investir dans les ressources de la région et le secteur émergent des biotechnologies

Le plan stratégique de Mid-Hudson a été conçu pour tirer parti des ressources et de la situation de la région. La région de Mid-Hudson comporte une diversité de zones suburbaines, urbaines, et rurales, un large éventail d'entreprises, d'universités et facultés locales ; une main d'œuvre hautement qualifiée et diversifiée ; et est proche de la Ville de New York.

Incubateur de recherche avancée en biotechnologie à la Faculté de médecine de New York

4 millions de dollars permettront de développer l'Incubateur de recherche avancée en biotechnologie de la Faculté de Médecine de New York dans le Comté de Westchester. Ce projet fait partie d'un effort public-privé pour la création d'emplois dans le secteur des biotechnologies et la préparation contre les menaces chimiques et biologiques. Ce projet stimulera les partenariats entre les sociétés de biotechnologies non seulement dans la région de Mid-Hudson mais aussi à Rochester, dans le District de la Capitale et les centres universitaires SUNY.

Logement abordable

Plus de 30 millions de dollars permettront de développer le logement abordable et la revitalisation communautaire dans toute la région.

Développement industriel

Plus de 8 millions de dollars seront investis dans les entreprises de fabrication locales, dont 5 millions de dollars pour San-Mar Manufacturing, afin d'améliorer ses installations pour se conformer aux exigences règlementaires de la FDA. 950 000 dollars supplémentaires seront alloués à Silarx Pharmaceuticals, Inc., pour étendre ses installations de fabrication aux produits pharmaceutiques liquides génériques de qualité.

Investissements dans les infrastructures

Plus de 3 millions de dollars seront alloués aux investissements d'infrastructures cruciales des municipalités locales.

Formation professionnelle

1 million de dollars permettront de rénover un centre vacant de 130 000 pieds carrés du Village de Brewster, afin de dispenser des formations avancées aux intervenants des premiers secours et au personnel des infrastructures vitales.

Le plan régional approuvé de la région Mid-Hudson comprend 61 projets financés totalisant 67 millions de dollars.

Pour consulter une annexe de ces projets, aller à :
http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf

LA VILLE DE NEW YORK OBTIENT DES SUBVENTIONS DE 66,2 MILLIONS DE DOLLARS POUR 50 PROJETS

Stratégie d'offre de plus grandes opportunités aux communautés en détresse en élargissant la collaboration économique

Le plan stratégique de la Ville de New York est fondé sur l'accélération de la croissance économique et de la création d'emplois en capitalisant sur les forces de la ville, tout en assurant que les communautés et populations aux faibles revenus auront de plus grandes opportunités de participer aux bénéfices de la croissance. Le plan soutient les industries de premier plan et les grandes institutions qui ancrent l'économie de la ville, et étend la collaboration aux autres régions de l'état pour construire de nouveaux pôles industriels.

Investir dans l'emploi et le commerce dans le Bronx du Sud

29,5 millions de dollars transformeront le Marché Hunts Point en un pôle de distribution alimentaire moderne. Ce projet représente un investissement majeur dans l'une des communautés les plus pauvres de l'Etat - le Bronx du Sud.

Ouvert en 1967, le marché occupe 105 acres dans le Centre de distribution alimentaire de Hunts Point, où plus de 115 entreprises de traitement et grossistes génèrent plus de 3 milliards de dollars de ventes chaque année. Cependant, les installations inadaptées et obsolètes ont réduit la capacité du marché à offrir à la communauté des produits de qualité abordables. Les nouvelles installations augmenteront la capacité de stockage totale de 20%, permettant aux grossistes de supprimer le stockage provisoire, développer leurs entreprises et améliorer la qualité de l'air et des produits alimentaires pour les résidents et travailleurs.

Redéveloppement vert à Harlem

10 millions de dollars permettront le développement de CREATE @ Harlem Green, situé sur la 125ème rue à Harlem. Ce projet transformera physiquement l'ancien complexe de boulangerie Taystee en un bâtiment commercial, à usage mixte, à la pointe. Le développement complet comprendra 100 000 pieds carrés d'espace de fabrication, 90 000 pieds carrés de bureaux, 40 000 pieds carrés d'espace de vente et 10 000 pieds carrés d'espace communautaire. Ce projet fournira un espace industriel et de fabrication abordable des plus nécessaires, qui permettra de maintenir et d'étendre la base industrielle de la ville.

Soutenir les industries de l'innovation

550 000 dollars soutiendront le programme NYC SeedStart, un programme accélérateur compétitif de 12 semaines qui apporte 20 000 dollars de financement initial aux starts-ups des industries de l'innovation basées à New York. NYC SeedStart élève le capital d'investissement et protège les créations d'entreprises dans tout New York pour construire des pôles industriels innovants.

Le plan régional approuvé de la Ville de New York comprend 50 projets financés totalisant 66,2 millions de dollars.

Pour consulter une annexe de ces projets, aller à :
http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf

LONG ISLAND NOMINEE MEILLEUR PLAN SUBVENTIONNE : OBTIENT 101,6 MILLIONS DE DOLLARS

Stratégie pour l'innovation économique et la revitalisation

Le plan du Conseil régional de Long Island a avancé des projets de transformation qui investissent dans quatre domaines majeurs : l'économie innovante, la croissance intelligente des communautés, les atouts naturels, l'emploi et l'éducation. Il a aussi relevé les défis d'infrastructures insuffisantes, de la perte de jeunes travailleurs et des disparités économiques.

La déclaration de la vision a énoncé un objectif clair : « pour soutenir une économie durable, innovante et interconnectée, génératrice d'emplois, qui redéveloppe des secteurs désinvestis et mobilise la région entière pour les années à venir. » La stratégie première a été de développer la base de production avancée en encourageant l'innovation dans cinq pôles industriels.

Les éléments de cette stratégie comprenaient : capitaliser sur les industries existantes ; commercialiser la recherche ; renforcer l'emploi ; promouvoir et protéger les ressources naturelles ; assurer l'égalité des chances dans le logement, l'emploi et l'éducation ; investir dans des infrastructures et autres industries (tourisme, agriculture, et la pêche).

Investir dans l'économie de l'innovation

5 millions de dollars soutiendront le Laboratoire national Brookhaven et l'Université Stony Brook pour le projet de réseau intelligent Smarter Electric Grid 3. Ce projet apportera de nouveaux avantages à la région, de l'énergie électrique à moindre coût et des capacités améliorées de recherche et de formation pour les étudiants du secteur high-tech. Smarter Electric Grid 3 sera opéré dans une nouvelle unité, qui sera construite au Laboratoire national Brookhaven (AEGIS), et au Centre de la technologie et de la recherche énergétiques avancées (AERTC) de l'Université Stony Brook, qui sera agrandie avec la construction d'un nouveau centre de tests et de validation des réseaux intelligents.

2 millions de dollars permettront la construction de nouvelles installations de tests de médicaments contre le cancer au Laboratoire Cold Spring Harbor. Le projet de 8 000 pieds carrés qui sera construit à Woodbury, sera le premier centre de tests avancés de ce type.

3 millions de dollars permettront l'extension des installations de Amneal Pharmaceuticals, afin de maintenir et créer des emplois cruciaux high-tech et des partenariats avec les institutions de recherche. Amneal est l'une des plus importantes entreprises pharmaceutiques de Long Island et ce développement renforcera la position de la région dans les domaines hautement compétitifs de la biotechnologie et de la recherche pharmaceutique.

Engagement envers la revitalisation communautaire, le logement et les infrastructures de transport

6 millions de dollars soutiendront Wyandanch Rising, qui fait partie d'un plan régional plus important de développement des transports et communautés durables de Nassau / Suffolk, reliant Wyandanch au couloir de la Route 110. Il comprend des stratégies pour accroître l'accès à la propriété, réaménager et réhabiliter les maisons individuelles existantes avec des améliorations de l'efficacité énergétique, des programmes de formation pour l'emploi vert, et la rénovation d'un parc urbain dans une communauté sous-desservie.

5 millions de dollars financeront le projet à usage mixte du Village de Hempstead, portant sur 3 400 nouveaux logements et 700 000 pieds carrés d'espace commercial, de divertissement et de boutiques autour du centre multimodal des transports le plus animé du Comté de Nassau. Le projet, qui comprend aussi le remplacement de canalisations d'égouts vétustes, apportera de nouveaux investissements, emplois et revenus des impôts.

4 millions de dollars permettront la construction du projet Ronkonkoma-MacArthur, prévoyant une nouvelle usine de traitement des eaux usées et la construction d'une nouvelle destination orientée trafic, vie-travail-divertissement, dans une zone défavorisée. Ce projet renforcera les liaisons entre la gare la plus fréquentée de Suffolk et l'aéroport LI MacArthur. La création d'un village en centre ville, qui comprendra des logements, des boutiques, des bureaux et restaurants,

transformera la zone défavorisée proche de la gare en un quartier dynamique et répondra aux besoins régionaux de logements abordables et de quartiers durables.

2,5 millions de dollars iront au Heartland Town Square à Islip, afin de transformer une propriété abandonnée, délabrée, en une cité de banlieue autonome. Ce projet de développement sur 452 acres sera construit en plusieurs phases et comprendra 9 300 logements pour la location, 1 million de pieds carrés d'espaces hôteliers et de boutiques et 3 millions de pieds carrés d'espaces commerciaux et de bureaux.

Exploiter les atouts naturels et améliorer le tourisme

182 900 dollars permettront d'élargir les efforts de réhabilitation du pétoncle de baie dans le Comté de Suffolk, qui comprennent l'acquisition de machines, d'équipements, de fournitures et fonds de roulement via l'initiative Cornell Cooperative Extension. Un programme initial à grande échelle améliorera significativement l'industrie du secteur est, en augmentant la production pour les marchés gourmets de la Ville de New York et de la région, et en favorisant la création d'emplois et d'entreprises.

100 000 dollars financeront les améliorations de l'accès public à la promenade du port et au parc Harborfront Park du Village de Port Jefferson. Le parc, contigu au terminal du ferry Port Jefferson / Bridgeport, est devenu une destination touristique établie de la côte nord et a redynamisé le district des affaires du centre ville proche du Port Jefferson.

Développer la formation de la main d'œuvre high tech

1,8 millions de dollars permettront de créer et maintenir une main d'œuvre techniquement experte. Le projet implique la collaboration de trois comités d'investissements dans la main d'œuvre de Long Island sur le STEM Hub, qui financera la formation centrée sur les sciences, les technologies, l'ingénierie et les mathématiques.

2 millions de dollars soutiendront le Hofstra et l'Université de Stony Brook pour le projet EngINE. Le projet comprend l'acquisition d'équipements de laboratoire, la rénovation d'installations et permettra d'accroître le nombre des étudiants gradués en ingénierie.

Le plan régional approuvé de Long Island comprend 66 projets financés totalisant 101,6 millions de dollars.

Pour consulter une annexe de ces projets, aller à :
http://www.governor.ny.gov/assets/documents/CFAAWARDSBooklet.pdf

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

French